

# GARLYN

Сушилка электрическая  
для овощей и фруктов

D-05



Наведите камеру  
телефона на QR-код  
и смотрите  
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





GARLYN

Поздравляем с покупкой новой электрической сушилки для овощей и фруктов GARLYN D-05!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки GARLYN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.**  
Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании GARLYN можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru). Здесь вы сможете заказать бытовую технику GARLYN и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов GARLYN.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
Панель управления с дисплеем.....	9
Дополнительные аксессуары.....	9
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ .....	10
Сборка и первое включение.....	10
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	11
Комплексная защита элементов M-Pro.....	13
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ И ОБРАБОТКЕ ПРОДУКТОВ .....	14
Подготовка и приготовление мяса и рыбы .....	16
Приготовление йогурта.....	17
Приготовление пастилы .....	18
Хранение готового продукта.....	19
ЧИСТКА И УХОД .....	19
Хранение и транспортировка .....	20
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	21

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	23
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	25
УТИЛИЗАЦИЯ .....	26



*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.
- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание кабеля.
- ▲ Не протягивайте кабель электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- ▲ Устройство всегда должно находиться на ровной, чистой и сухой поверхности, вдали от источников тепла и влаги. Для снижения риска поражения электрическим током не допускайте попадания влаги в прибор или на вилку питания.
- ▲ Регулярно проверяйте устройство и электрошнур на наличие повреждений. При условии наличия повреждений на электрошнуре или приборе, а также, если возникла какая-либо неисправность после падения устройства или его повреждения каким-либо иным способом – не используйте прибор.

## ВНИМАНИЕ

- ▲ Не погружайте устройство и электрошнур в воду – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания. Пользуйтесь прибором исключительно сухими руками. В случае падения прибора в воду немедленно отключите подачу питания в электрическую розетку, затем выньте вилку электрошнура прибора из розетки. Ни в коем случае не опускайте руки в воду – это может привести к поражению электрическим током.
- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Попадание влаги внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- ▲ Никакие из частей прибора не предназначены для мытья в посудомоечной машине, если не указано обратное.
- ▲ После попадания воды в прибор он должен быть проверен квалифицированным специалистом.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Не оставляйте устройство без присмотра во время использования.
- ▲ Перед началом использования убедитесь, что прибор размещен на плоской устойчивой поверхности и исключен риск падения. Также, что выбранное место для расположения с легкостью выдержит вес прибора и продуктов во время работы.
- ▲ Использование прибора возможно только в закрытых помещениях. Запрещено устанавливать изделие на открытом воздухе и в местах возникновения сквозняков.
- ▲ Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия прибора. Не накрывайте работающий прибор тканью или другими предметами. Температура корпуса устройства может быть **ОЧЕНЬ ВЫСОКОЙ** при эксплуатации.
- ▲ По истечении 72 часов прибор отключится самостоятельно. Подождите два часа перед тем, как включить устройство повторно.

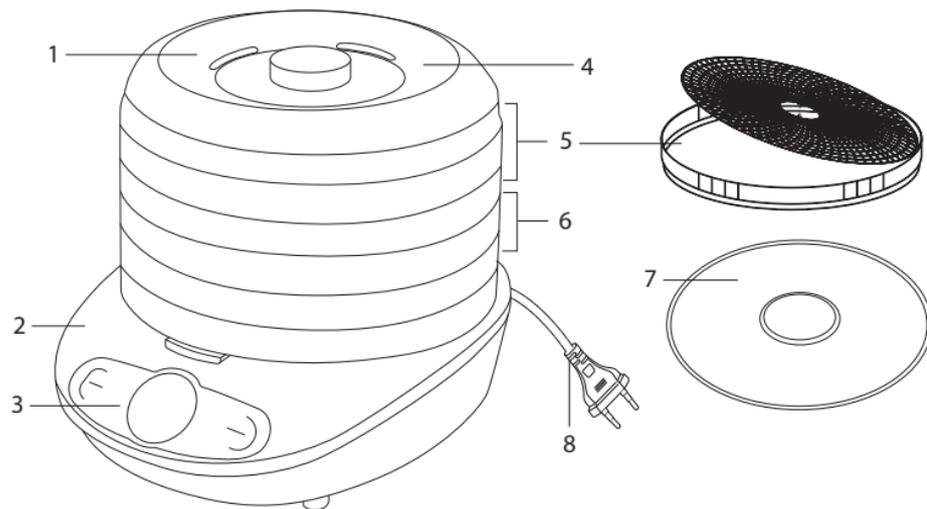
- ▲ Не вставляйте и не садитесь на прибор, не устанавливайте на него посторонние предметы.
- ▲ Переносите прибор, удерживая его двумя руками за основание корпуса.
- ▲ Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется в течение длительного времени.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании

устройства с полным пониманием возможных опасностей.



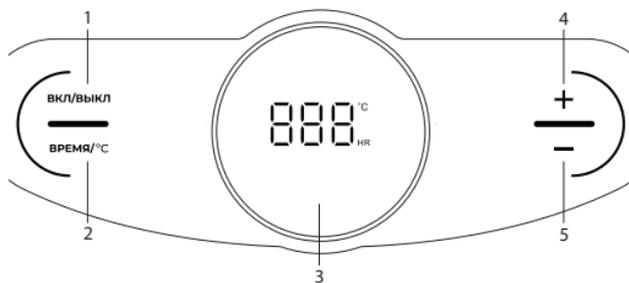
*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Крышка сушилки
2. Основание
3. Панель управления с дисплеем
4. Вентиляционные отверстия
5. Съемные разборные уровни
6. Съемные неразборные уровни
7. Поддон для пастилы
8. Электрошнур

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ С ДИСПЛЕЕМ



1. Кнопка **ВКЛ/ВЫКЛ**
2. Кнопка **ВРЕМЯ/°C** – переход к настройке времени и температуры сушки
3. Дисплей с индикаторами температуры / времени сушки
4. Кнопка **+** – увеличение настраиваемого параметра
5. Кнопка **-** – уменьшение настраиваемого параметра

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

Оригинальные дополнительные аксессуары не входят в комплект поставки данного прибора и приобретаются отдельно на официальном сайте производителя [garlyn.ru](http://garlyn.ru) или в фирменных магазинах GARLYN.

## Баночки для приготовления йогурта GARLYN JJ-01

Множество маленьких баночек с молочной закваской легко разместить на разных уровнях сушилки.



Установив оптимальную температуру, Вы сможете быстро приготовить домашний йогурт по личному рецепту, без лишнего сахара и усилителей вкуса. Объем баночки 180 мл, есть маркер даты на крышке.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



*Обязательно сохраните на корпусе все предупредительные наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



*Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.*

При установке следите за тем, чтобы рядом не находились декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от воздействия повышенной температуры.

Перед использованием прибора в первый раз протрите все части сушилки полувлажной салфеткой. При необходимости используйте моющее средство. Тщательно просушите устройство и все уровни.

## СБОРКА И ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

1. Соберите электро-сушилку на устойчивой, ровной поверхности, вдали от источников тепла и мест, где возможны сквозняки либо попадание воды на прибор. Расстояние между уровнями должно быть максимальным. Для регулировки расстояния между ярусами каждый уровень имеет выступы по периметру. Чтобы увеличить загрузочное пространство внутри уровней, установите съемные уровни (см. рис.).
 
2. При первом включении установите все уровни без продуктов. Закройте крышку, подключите прибор к электросети. Прозвучит звуковой сигнал, дисплей и все индикаторы загорятся на несколько секунд, затем прибор перейдет в режим ожидания (на дисплее отобразятся символы - -).
3. Затем нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**, на дисплее отобразится температура по умолчанию – 35 °С, загорится индикатор °С. Не нажимайте на кнопки панели управления в течение нескольких секунд, начнется процесс сушки. Подождите

минимум 30 минут. В это время наличие посторонних запахов, возникающих в ходе работы прибора, является нормой. Затем подождите, пока прибор остынет, ополосните все съемные части водой и просушите их. Данную процедуру необходимо провести только один раз.



**ЗАПРЕЩЕНО** накрывать прибор во время эксплуатации!

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Подготовьте и нарежьте продукты, которые Вы собираетесь сушить. Влажные продукты предварительно положите на полотенце для исключения излишней влажности. Разложите кусочки ровным слоем на уровнях, следите за тем, чтобы продукты не касались друг друга.

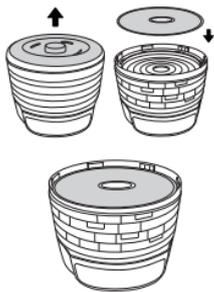


*Будьте осторожны при выкладывании продуктов. Избегайте попадания частичек пищи на диск нагревательного элемента – это может привести к перегреву и возгоранию.*



*Чтобы продукты меньше меняли цвет в процессе сушки, опустите нарезанные кусочки в лимонный или ананасовый сок и оставьте на несколько минут. Либо смешайте натуральный сок приготавливаемого продукта с двумя стаканами воды и опустите туда предварительно подготовленные кусочки на 2 мин.*

Для приготовления пастилы используйте соответствующий поддон, входящий в комплект прибора (см. рис.). Для этого снимите крышку и поместите поддон на первый уровень. Разместив на нем тонким слоем ягодное или фруктовое пюре, через некоторое время Вы получите витаминную пастилу без искусственных консервантов и красителей. Также на поддоне можно сушить цветы и травы, превращая их в натуральные ароматные и/или лекарственные добавки.



 Не помещайте слишком много продукта на поддон для пастилы.

2. Установите уровни на основание.

 Убедитесь в достаточной вентиляции прибора. Чтобы циркуляция воздуха в камере была равномерной, всегда устанавливайте все уровни, даже если некоторые из них пустуют. Уровни с продуктами необходимо разместить посередине.

Не ставьте на основание с вентилятором уровень со слишком сочными продуктами – это может привести к повреждению прибо-

ра. Для равномерного просушивания на всех уровнях в процессе сушки можно поворачивать уровни и менять их между собой местами, а также перемешивать сами продукты, чтобы не допустить их налипания.

3. Закройте электросушилку крышкой и не снимайте ее в течение всего времени работы.
4. Подключите прибор к электросети. Нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**, на дисплее отобразится температура по умолчанию, загорится индикатор °C. Не нажимайте на кнопки панели управления в течение нескольких секунд, начнется процесс сушки.
5. Если Вас не устраивают параметры по умолчанию, нажимайте на кнопку **ВРЕМЯ/°C**, чтобы перейти к настройкам времени и температуры сушки, и с помощью кнопок **+/-** настраивайте эти параметры в диапазоне от 0,5 до 72 часов (время) и 30-70 °C с шагом 5 °C (температура). На дисплее будет отображаться значение выбранного параметра. Не нажимайте на кнопки панели управления в течение нескольких секунд, значения параметров сохранятся автоматически. Время нагревания электросушилки до заданной температуры составляет 20-30 минут. Сушите продукты в соответствии с «Рекомендациями по подготовке и обработке продуктов», приведенными ниже.



*Значение температуры в камере может варьироваться с погрешностью и зависит от различных факторов, в том числе и от продолжительности времени сушки.*



*Во время работы уровни нагреваются. Используйте прихватки или полотенца, чтобы избежать риск получения ожогов.*

6. Вы можете прервать процесс сушки в любой момент, нажав кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**.
7. По завершении процесса сушки прибор издаст звуковой сигнал, работа вентилятора продолжится в течение 5 секунд, после чего сушилка перейдет в режим ожидания. Рекомендуется подождать, пока продукты и устройство остынут, прежде чем извлекать продукты из уровней.
8. Если Вы вынуждены прервать процесс сушки на 3-5 часов и более и намерены возобновить его позже, рекомендуется:
  - извлечь продукты и убрать их на хранение в морозильную камеру;
  - продолжить сушку естественным путем при комнатной температуре, разложив уровни с продуктами на чистой сухой поверхности в хорошо проветриваемом помещении.

### КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO

По истечении 72 часов прибор отключится автоматически. Подождите два часа перед тем, как включить устройство повторно. Тем не менее, не рекомендуется слишком часто использовать максимальное время работы, старайтесь включать процесс сушки на меньшие временные интервалы.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ И ОБРАБОТКЕ ПРОДУКТОВ

Продукт	Вес чистого продукта	Подготовка	Продолжительность сушки	Температура сушки, °C
Абрикосы	~ 500 г	Извлечь косточку и нарезать дольками по 20 мм	8,5 ч	70
Ананасы (свежие)	~ 1400 г	Очистить, нарезать кольцами по 10 мм	9,5 ч	70
Бананы	~ 500 г	Снять кожуру, нарезать кружочками толщиной 2-5 мм	6 ч – сушка 9 ч – чипсы	70
Вишня (замороженная)	~ 300 г	Сушить на поддоне для пастилы (вишня слишком сочная)	10,5 ч	70
Груши	~ 500 г	Очистить от кожуры, удалить сердцевину, нарезать дольками толщиной 10 мм	9 ч	70
Клюква	~ 500 г	Сушить целиком	5-24 ч	70
Персики	~ 800 г	Удалить косточку, нарезать полукольцами толщиной 8-10 мм	7 ч	70
Яблоки	~ 800 г	Очистить от кожуры, удалить сердцевину, нарезать дольками 3-10 мм	8 ч – сушка 11 ч – чипсы	70
Баклажаны	~ 600 г	Нарезать кружочками толщиной 5-7 мм	6 ч	70
Морковь	~ 400 г	Тщательно очистить, нарезать кружочками или слайсами толщиной 3-5 мм	5,5 ч	70

## Сушилка электрическая для овощей и фруктов D-05

Продукт	Вес чистого продукта	Подготовка	Продолжительность сушки	Температура сушки, °С
Болгарский перец	~ 500 г	Извлечь сердцевину, нарезать полосками шириной 20 мм	10,5 ч	70
Грибы	~ 300 г	Тонко нарезать примерно по 7 мм. Мелкие грибы можно сушить целиком	6 ч	70
Клубника	~ 300 г	Нарезать примерно по 6 мм	8 ч	70
Мясо	~ 1000 г	Нарезать слайсами по 5-8 мм	7-11 ч – вяленое мясо	70
Рыба	~ 300 г	Филе красной рыбы, форель слабосоленую нарезать кусочками примерно по 10 мм	14 ч	70
Йогурт	~ 150 мл / одна баночка	Смешанные молоко с закваской разлейте по баночкам (в комплект не входят) и поставьте в сушилку	6-12 ч	40
Зелень	~ 200 г	Промыть, обсушить в бумажном полотенце, нарезать по 5-20 мм	4-5 ч	40

**I** Продолжительность сушки, указанная в данной таблице, является приблизительной. Реальное время сушки зависит от консистенции загружаемых продуктов, их размеров, плотности, сочности, а также от температуры внутри камеры электросушилки.

При использовании электросушилки для сушки трав и зелени необходимо простелить уровень слоем пекарской бумаги перед тем, как укладывать на него зелень, либо воспользоваться сплошным поддоном. Поддоны с травами следует устанавливать на самый верхний уровень.

## ПОДГОТОВКА И ПРИГОТОВЛЕНИЕ МЯСА И РЫБЫ

Вяленое мясо и рыба – отличная самостоятельная закуска, а также важный ингредиент для множества первых и вторых блюд. С помощью электросушилки GARLYN Вы без труда приготовите превосходные вяленые мясо или рыбу, не выходя из дома!

Не забывайте о правильной предварительной подготовке ингредиентов и соблюдайте данные ниже рекомендации для качественного результата при каждом приготовлении.

### Подготовка и приготовление вяленого мяса

- Постное мясо (нежирную говядину или птицу) нарежьте небольшими кусочками поперек волокон.
- Получившиеся кусочки поместите в маринад на 2-3 часа, затем извлеките их и удалите излишки маринада с поверхности ломтиков.
- Разложите замаринованные ломтики на секции электросушилки.
- Сушить сырое мясо рекомендуется в течение 8-15 часов в зависимости от температуры и размера ломтиков. Готовый продукт (вяленое мясо) рекомендуется хранить в герметичной упаковке при комнатной температуре не более 2 недель, в холодильнике – не более 3 месяцев.

### Подготовка и приготовление вяленой рыбы

Для приготовления используйте только свежую рыбу (не замороженную).

- Подготовьте рыбу, удалив все кости.
- Нарежьте рыбу на небольшие ломтики и поместите их в приготовленный раствор соли. Поставьте замоченную рыбу в холодильник на полчаса.
- Достаньте ломтики из раствора и тщательно обсушите.
- Обваляйте ломтики смесью соли и специй (на 1 кг сырой рыбы 1 ч.л. соли; специи – по вкусу) и отправьте в холодильник на 5-6 часов.
- Выложите ломтики в съемные уровни для сушки и включите электросушилку.
- Сушите (вяльте) рыбу, пока на поверхности ломтиков не перестанет выделяться сок.
- Готовый продукт (вяленую рыбу) рекомендуется хранить в герметичной упаковке при комнатной температуре не более 2 недель, в холодильнике – не более 3 месяцев.

### Сушка готового мяса и рыбы

- Отварите мясо или рыбу заранее.
- Удалите жирные и жилистые части, оставшееся мясо нарежьте небольшими ломтиками/кубиками.
- Поместите ломтики на уровни для сушки. Установите уровни в электросушилку и сушите до готовности.

Готовый продукт рекомендуется хранить в герметичной упаковке при комнатной температуре не более 2 недель, в холодильнике – не более 3 месяцев.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЙОГУРТА

Необходимые ингредиенты:

- Молоко/Сливки/Топленое молоко – 1 л
- Закваска для приготовления йогурта (также подойдет закваска для приготовления ряженки или сметаны) – 1 пакетик

Приготовление:

- Основной продукт и закваску смешайте в чистой емкости до равномерной консистенции.
- Полученную смесь разлейте по порционным баночкам (приобретаются отдельно) для приготовления йогурта.
- Установите баночки на дно электросушилки либо на первый нижний уровень. При этом рекомендуется над первым уровнем установить необходимое количество разборных уровней со снятым дном, а затем накрыть крышкой.

Рекомендованный температурный режим: 40°C.

Время приготовления: от 6 до 12 часов.

Приготовленный йогурт рекомендуется поместить в холодильник на 3-4 часа.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПАСТИЛЫ

Пастила готовится из плодово-ягодного пюре с различными добавками (в зависимости от пожеланий и вкуса это могут быть орехи и мед, а также различные травы и т. д.). Оптимальный вариант – использовать спелые плоды фруктов, ягод или овощей. Из них рекомендуется сделать пюре однородной консистенции, предварительно очистив от кожуры и крупных семян. Если получившееся пюре имеет слишком жидкую консистенцию, лишнюю жидкость следует слить. Если Вы готовите пастилу из плодов, склонных быстро окисляться, – доведите пюре из этих продуктов до кипения, а затем охладите.

1. Установите поддон для пастилы на дно одного из съемных уровней.
2. Смажьте поверхность поддона растительным маслом.
3. Приготовленное фруктово-ягодное пюре выложите на поддон и равномерно распределите тонким слоем по всей площади.
4. Сушите пастилу в течение 10-18 часов (в зависимости от толщины слоя пастилы и выбранной температуры сушки). Рекомендуется не переставлять и не передвигать электросушилку в процессе использования, так как это может

привести к попаданию пюре на рабочие элементы в основании корпуса.

5. Снимите пастилу в теплом виде с лотка и сверните в форме трубочки, затем оберните пищевой пленкой и отправьте в холодильник. Пастилу можно использовать как самостоятельный десерт в готовом виде, либо восстановить ее с помощью воды в пропорции 1 к 1. Восстановленную пастилу можно использовать как домашний соус, пюре или начинку для домашнего йогурта или выпечки.

## ХРАНЕНИЕ ГОТОВОГО ПРОДУКТА

- Убирайте сушеный продукт на хранение только после того, как он остынет;
- сушеный продукт может храниться дольше в прохладном сухом и темном месте;
- по возможности завакуумируйте упаковку;
- оптимальная температура для хранения сушеных продуктов – 15 °С и ниже;
- избегайте хранения сушеных продуктов в «дышащих» контейнерах, а также в емкостях, которые имеют слабую герметичность;
- проверьте емкости, в которых хранится сушеный продукт, в течение следующих нескольких недель после сушки продуктов. Если Вы обнаружите внутри влагу, повторно осушите контейнер, чтобы еда хранилась дольше;
- GARLYN рекомендует хранить сушеные овощи, фрукты и зелень не более года при условии, если они хранятся в холодильнике / морозильной камере, а мясо, рыбу и птицу – не более трех месяцев в холодильнике и не более года в морозильной камере.

## ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой прибора отключите его от сети электропитания и дайте полностью остыть.



*Не помещайте прибор под струю воды, не погружайте его в воду или иные жидкости!*

*Не мойте съемные элементы и детали электросушилки в посудомоечной машине.*

Вымойте крышку и съемные уровни в теплой воде с применением нейтрального моющего средства. Для того, чтобы удалить засохшие продукты и соки с поверхности уровней, рекомендуется предварительно замочить их в теплой мыльной воде.

Не используйте чистящие щетки и насадки с абразивной, грубой поверхностью, а также бытовую химию, в составе которой есть агрессивные вещества, не рекомендованные для применения с предметами, соприкасающимися с пищей.

Аккуратно очищайте корпус устройства мягкой влажной тканью.

После мытья и чистки электросушилку необходимо тщательно просушить.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку или внутрь упаковки.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Прибор не включается	Проблемы с подключением к источнику электропитания	Убедитесь, что Ваше устройство подключено к источнику питания
		Убедитесь, что источник питания исправен. Если он неисправен, необходимо обратиться в сервисный центр
		Подключите прибор к исправному источнику питания
Появился посторонний запах в процессе использования прибора	Первый запуск прибора	После нескольких использований посторонний запах исчезнет
Процесс сушки слишком длительный	Съемные уровни переполнены чрезмерным количеством продуктов	Продукты необходимо раскладывать по поверхности уровней таким образом, чтобы между ними оставалось свободное пространство для лучшей циркуляции воздуха
	Продукты уложены слишком большими кусками	Ознакомьтесь, пожалуйста, с рекомендациями в разделе «Рекомендации по подготовке и обработке продуктов»
Продукты просушиваются неравномерно	Продукты измельчены неравномерно, кусочки сильно различаются по размеру	
	В процессе сушки съемные уровни не переставлялись местами	

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Тип товара .....	сушилка электрическая для овощей и фруктов
Товарный знак.....	Carlyn
Модель .....	D-05
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	500 Вт
Защита от поражения электротоком .....	класс II
Материал корпуса/уровней.....	пластик (не содержит бисфенол-А)
Рабочий объем .....	до 20 л
Регулировка температуры.....	30-70 °С с шагом 5 °С
Максимальное время работы.....	72 часа
Количество уровней .....	3 разборных уровня 2 неразборных уровня
Таймер .....	0,5-72 ч
Диаметр уровня.....	33 см
Минимальная высота уровня .....	1,8 см
Максимальная высота уровня .....	2,6 см
Поддон для приготовления пастилы .....	есть

Комплексная защита элементов M-Pro .....	есть
Вес нетто .....	2,9 кг
Габаритные размеры .....	450 × 380 × 320 мм
Длина электрошнура .....	1,5 м
Срок службы .....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Сушилка электрическая для овощей и фруктов .....	1 шт.
Разборный уровень .....	3 шт.
Неразборный уровень .....	2 шт.
Поддон для приготовления пастилы .....	1 шт.
Руководство пользователя .....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя .....	1 шт.
Гарантийный талон .....	1 шт.

**I** *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.



**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства



The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. The triangles are arranged in a grid where each row consists of alternating upward and downward pointing triangles. The colors are orange and black, creating a high-contrast, tessellated effect.

[www.garlynn.ru](http://www.garlynn.ru)

D-05-UM-02